

<<英语中级口译岗位资格证书>>

图书基本信息

书名：<<英语中级口译岗位资格证书>>

13位ISBN编号：9787313059628

10位ISBN编号：7313059620

出版时间：2009-9

出版时间：上海交通大学出版社

作者：杨丹 编

页数：221

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<英语中级口译岗位资格证书>>

前言

《上海市英语中高级口译岗位资格证书》考试是“紧缺人才培训工程”的项目之一，其宗旨是为上海、长三角地区和全国其他省市考核和遴选复合型英语口语译人才。

自1995开考以来，已进入第15个年头。

其间，考试规模不断扩大，累计参考人数已达32万多次；考试地区逐步外延，已从最初的上海扩展到南京、苏州、无锡、南通、扬州、青岛、烟台、深圳、武汉、杭州、宁波、南昌等地。

目前，该项考试已成为具有重要全国影响的外语培训考试项目，该考试的资格证书，也成为外资、合资企业，乃至国有大中型企业招聘人才的重要依据。

参加英语中级口译考试，取得其资格证书，除了要参加相应的培训项目，认真学习教材之外，还需要辅之必要的练习，特别是在复习迎考阶段，进行一定量有针对性的练习，更能够巩固学习知识点，理清复习脉络，掌握解题技巧，提高考试成绩。

为了满足广大参加《英语中级口译岗位资格证书》考试的读者的迫切需要，我们约请上海数家著名培训学校的资深老师编写了这套《英语中级口译岗位资格证书考试练习》丛书。

本套丛书具有以下三个特点：第一，按照题型，分门别类。

针对《英语中级口译岗位资格证书》考试的题型，本套丛书分为四本，分别为《阅读300题》、《翻译300题》、《听力300题》和《口译和口语300题》。

考生可以针对自己的弱项，强化专项练习，从而提高四个方面的技能，在考试中取得满意的成绩。

第二，题精量大，针对性强。

本套丛书中的练习题既包蕴了以往历届考试题的历史轨迹；又反映了近年来乃至今后考试题的命题趋势。

丛书的作者均为长期工作在培训第一线的明星教师，对于考试的要求、考生的弱点、考题的规律了然于胸，题目的选取极具针对性。

通过练习，考生将在听、说、读、写、译五个方面都得到明显的提高。

第三，与时俱进，时新实用。

本套丛书的材料基本选自近期英语国家主流媒体的时文，结合考试实际，设计相应练习。

所有练习题均附参考答案，方便读者自测自查。

《翻译300题》一书还在附录中分类列出政治、经济、文化、科学等方面的词汇，具有相当的实用价值。

《阅读300篇》由王欣主编。

全书分政治、经济、社会、自然、科技、文化等板块，所有练习配答案和简解。

在此感谢王国栋、纪家举、顾辉、范劲松、边琳、林玫的鼎力相助。

《翻译300题》由张曦主编。

全书由英译汉和汉译英各150篇组成，分别包括政治外交、经济金融、自然科学、经典散文、名家演说等部分，使读者可以有的放矢、专项突破。

本书特别要感谢丁汉清、陈琳、李龙帅、杨丹、林玫、王欣所付出的努力。

《听力300题》由林玫和张曦主编，全书分成听写、短句、段落、听译四大部分。

本书编写过程中得到曹志东、肖翰、刘彦星、张辉、李龙帅、杨丹的鼎力支持，在此表示感谢。

《口语和口译300题》由杨丹主编。

本书收录了300个英语口语译、口语段落，涉及经济工业、教育科技、文化社会、政策规划、环保卫生等领域，同时增添了最新的时事方面的内容。

本书编写过程中，包含着张曦、王早早、王亦舟、宋可如、刘锦凤的辛劳，在此致谢。

<<英语中级口译岗位资格证书>>

内容概要

本书是“紧缺人才培养工程”教学系列丛书之一。

书中选编了四百余篇口译、口语例文，分类编排文章内容丰富，翻译精准。

本书还收录了一般口译书不涉及的国外小品文，供学有余力者进行练习。

读者可从中了解英语中级口译资格考试口译与口语部分的考试信息，熟悉考试形式，了解最新考试题材，进而提高参加考试的成功率。

本书可供参加考试的考生复习迎考使用，也可供英语学习者自学、练习。

<<英语中级口译岗位资格证书>>

书籍目录

第一部分 口译 发言致辞 国际社会 环保卫生 说明与介绍 经济工业 科技教育 思想理念
文化与社会 现状描述 政策规划 综合 小品文 第二部分 口语

章节摘录

参考译文 Advance the reform of the international financial system and accelerate the establishment of a new international financial order. The current crisis has fully exposed the deficiencies in the existing international financial system and its governance structure. It is important to speed up reform of the governance structures of major international financial institutions, establish a sound global financial rescue mechanism, and enhance capacity in fulfilling responsibilities. Developing countries should have greater say and representation in international financial institutions and their role in maintaining international and regional financial stability should be brought into full play. We should encourage regional monetary and financial cooperation, make good use of regional liquidity assistance mechanisms, and steadily move the international monetary system toward greater diversification. **Passage 5** 中国是最大的发展中国家, 它的未来发展不仅直接关系到中国人民的前途, 而且对世界的发展与进步也会产生重要影响。

展望未来, 我们充满信心, 中国人民将继续坚定不移地走改革开放的道路, 与时俱进, 全面建设小康社会。

中国的发展与外国的发展, 是互相联系、互相补充的, 我们应该在平等互利的基础上加强交流与合作。

中国人民希望过上和平幸福的生活, 也希望各国人民携手努力, 实现共同发展的普遍繁荣。

参考译文 China is the largest developing country, and its future development will not only directly affect the future of the Chinese people, but will also have an important impact on the development and progress of the world. Looking ahead, we are filled with confidence. The Chinese people will firmly and unswervingly follow the path of reform and opening-up, keep pace with the times and build a well-off society in an all-round way. China's development and that of other countries are all inter-linked and complementary. We should step up exchanges and cooperation on the basis of equality and mutual benefit. The Chinese people hope to lead a peaceful and happy life, and also hope that the people of all countries strive hand in hand to achieve common development and universal prosperity.

<<英语中级口译岗位资格证书>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>